

**Lurelu**

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse



## À l'honneur

---

Volume 17, Number 2, Fall 1994

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/12530ac>

[See table of contents](#)

---

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

---

Cite this document

(1994). À l'honneur. *Lurelu*, 17(2), 34–34.

jeunes compagnies, vers la relève avec *Jusqu'aux os* du Théâtre Le Clou et *Les Mercenaires* des Productions Bluff. Cette année, le choix était clair; mais après un an, il est encore trop tôt pour faire un bilan.

*Dix ans, ça s'inscrit comment au cœur de la saison de la Maison Théâtre ?*

Nous voudrions instaurer un volet répertoire. Après dix ans, il y a toujours la création mais il y a dorénavant un répertoire. Si le volet création s'adresse davantage à un public averti qui veut prendre des risques, le volet répertoire permet la reprise de spectacles marquants du théâtre pour l'enfance et la jeunesse. Dans le cadre de ce volet, le comité artistique représentatif du milieu théâtral a recommandé cette année un projet étranger : *Pigiami* du Théâtre dell'Angolo de Turin a été présenté au Festival québécois de théâtre pour enfants, au parc Lafontaine, en 1984. Cette année, il est

invité par quatre diffuseurs, soit le CNA à Ottawa, les Gros Becs à Québec, le Centre culturel de Belœil et la Maison Théâtre. Le spectacle effectuera donc une tournée de deux mois. Quant à *Le Nez*, il a été créé en 1984 par le Théâtre de la Vieille 17. C'est un spectacle qui a connu un immense succès et de nombreuses reprises. Cette année, il est repris en coproduction avec le Théâtre de Frêne de Paris dans une mise en scène de Guy Freixe.

Les thèmes de la solitude des enfants ou de l'absence des parents et de la découverte de son propre enfant ou de ce qu'on était quand on était enfant sont actuellement très présents dans les démarches artistiques des compagnies et de la dramaturgie jeunesse. Notre prochaine saison témoignera de ces préoccupations.

Pour le dixième anniversaire, nous avons aussi prévu quelques activités spéciales à la mesure du peu de moyens dont

nous disposons; un lancement de saison plus spectaculaire, une exposition des affiches de la Maison Théâtre depuis dix ans, un tirage de prix remis par des commanditaires, la production d'un vidéo de présentation et d'un message télévisé et, au printemps, une fête des abonnés avec la possible reconnaissance du 500 000<sup>e</sup> spectateur.

*D'après vous, est-ce que le théâtre pour l'enfance et la jeunesse est enfin reconnu ?*

Du point de vue de la pratique, le théâtre jeune public a fait ses efforts. Il se comporte maintenant comme le théâtre pour adultes. Les gens qui y jouent ou qui le pratiquent y retrouvent les mêmes conditions de travail. Mais ce n'est pas nécessairement vrai pour les subventions et le traitement des médias. Il reste encore beaucoup de chemin à faire pour défaire les préjugés. ♪

## À l'honneur

### Caillou : le petit biscuit ou : Le 42<sup>e</sup> Oréo de Bébert

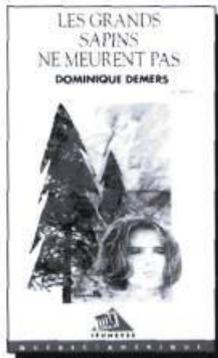


*petit pot* et *La petite sœur*, dans la série «Caillou» des Éditions Chouette, qui ont valu à l'illustratrice Hélène Desputeaux et à l'auteure Joceline Sanschagrin les honneurs du Prix du Livre.

Comme vous l'avez peut-être appris par ailleurs, les prix Monsieur Christie ont été attribués le 12 mai dernier. Dans la catégorie sept ans et moins, ce sont *Le*



Dans la catégorie 8 à 11 ans, c'est Christiane Duchesne, avec *La 42<sup>e</sup> sœur de Bébert*, paru chez Québec/Amérique jeunesse, qui a remporté les 7500 \$ en bon d'achat de biscuits Christie. Finalement, dans la catégorie douze ans et



plus, c'est Dominique Demers qui est partie de Toronto avec un plein camion de craquelins, pour la deuxième année consécutive, grâce à son roman *Les grands sapins ne meurent pas*, publié chez Québec/Amérique jeunesse.

Blague à part, les prix Monsieur Christie, avec leur bourse de 7500\$ (en argent !), sont les deuxièmes plus importants que puissent recevoir les créateurs jeunesse au pays. Félicitations aux lauréates. Devinette : Hélène et Joceline gagnent un Oréo; comment se le divisent-elles ?

Avant de refermer le sac, réparons une omission : lorsque nous avons annoncé les finalistes dans notre dernier numéro, nous avons oublié, dans la catégorie 8 ans et plus, le livre *À propos du métro*, de Raymonde Lamothe, paru aux Éditions Hurtubise HMH. Nos excuses à l'auteure et à l'éditrice. ♪

## Vite dit

### 風のふく青い星



Voici une petite curiosité qui nous a été envoyée par les Éditions Pierre Tisseyre : la jaquette du roman *Tu peux compter sur moi*, de Jean-François Somain, tel que publié cet hiver au Japon. Nous avons eu le li-

vre entre les mains : il s'ouvre «à l'envers» et se lit donc de la fin vers le début... si l'on sait lire les idéogrammes nippons. Quelque chose de fort joli à voir, en tout cas. M. Somain, au service de la diplomatie canadienne, est en poste à Tokyo pour cinq ans.

Autre traduction, celle du *Don* de David Schinkel et Yves Beauchesne, publié en espagnol chez Editorial Everest. On se souviendra que ce roman avait remporté le Prix du Gouverneur général en 1987. Le nom d'Yves Beauchesne semble hélas avoir disparu durant l'aller-retour au-dessus de l'Atlantique; *traduttore traditore* ? ♪

